

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1966)

Heft: 1492

Rubrik: Personal

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PERSONAL

The marriage will take place on 15th January of Miss Diana Wetter to Mr. Christopher J. Lee. Miss Wetter is the daughter of Mr. and Mrs. John C. Wetter of "Sentis", Carew Road, Northwood Middlesex. She met her fiancé, a Lancashire man, while working as a sister at the British Medical Research Unit for Undernourished Children in Kampala. Mr. Lee is under contract with the Uganda Government as a Land Planning Officer.

The wedding will take place at the Eglise Suisse in London, and there will be a Reception at the Dorchester Hotel. The couple plan to return to Uganda at the end of January for a further two years' contract.

We extend our sincere good wishes to the young couple for their future happiness.

* * *

We regret to announce the death of Mrs. Ethel Elizabeth Helen Aeschlimann of 74 Vera Avenue, Grange Park, London N.21. She was the widow of Mr. Max Rudolf Aeschlimann and died on 10th December at the age of 83. We express our deep sympathy of her family.

Nouvelle Société Helvétique

London Group

OPEN MEETING

Thursday, 20th January 1966, 7.45 p.m., at the Swiss Hostel for Girls, 9 Belsize Grove, N.W.3.

Dr. H. J. ALEXANDER

Founder and Executive Vice-President of the
PESTALOZZI CHILDREN'S VILLAGE
(Sedlescombe, Battle, Sussex)

Member of the Council of the Swiss Pestalozzi Foundation, Joint General-Secretary of the Fédération Internationale des Communautés d'Enfants, and President of its U.K. Section

will give a talk in English (with slides) on

"THE PESTALOZZI MOVEMENT IN OUR TIME"

All Swiss and their friends are welcome

ACKNOWLEDGMENT

We wish to thank the following subscribers for sending donations in addition to their subscriptions or their Christmas Greetings charge, or for taking out or renewing gift subscriptions for friends or old-age pensioners: Councillor Joan Barbara, Mrs. H. A. Clarke, Mrs. S. Lewis, Mrs. M. J. Lowe, Mrs. O. Pra, Mrs. A. Scheuermeier, Miss E. Spengler, Mrs. E. Tyler and Messrs. E. M. Bircher, F. P. Bovet, B. Cogliatti, C. L. Coulet, A. Diethelm, W. Flory, J. Flury, H. Furger (Zurich), W. Goldmann, G. Hediger, W. Iseli, L. Jobin (La Tour-de-Peilz), M. A. Keller, R. J. Keller, P. Lerch, H. Rast, O. Rohn, W. B. Sigerist (Territet), A. E. Wehrli. We are most grateful for their kind and welcome support.

The Editor wishes to thank all the readers and advertisers who have sent her good wishes for Christmas and the New Year. She was greatly touched by their kindness and appreciation.

SWISS HOLIDAYS FOR SWISS CHILDREN IN THE UNITED KINGDOM

The Foundation "Pro Juventute" in Zurich is again organizing a holiday for children of 7 - 15 years, of Swiss parentage who live in the United Kingdom, provided always that there is a sufficient number of participants.

As usual these holidays will start at the best and most attractive time to enjoy Switzerland, i.e. towards the end of July, and are scheduled to last six weeks according to arrangements made by "Pro Juventute".

As regards board and lodging in Switzerland, "Pro Juventute" offers various schemes, such as:

- Board and lodging at reduced prices of about 14/- to 24/- per day in a recognized children's home, selected by "Pro Juventute", available for children up to 12 years of age, only for children holding Swiss passports.
- A stay of about 4 weeks in various holiday camps, available for children of about 12-15 years of age, only for children holding Swiss passports.
- Free board and lodging with Swiss families for a limited number of children whose parents are unable to pay either the whole or part of the cost. Only children holding Swiss passports can be considered under this scheme.
- Children who are in the happy position of holding a written invitation from relations or friends in Switzerland are welcome to join the party for the journey both ways.

Parents who are not able to pay the whole of the cost, which is kept as low as possible, are entreated most earnestly to contribute as much as they possibly can in order to reduce the strain on the funds of the Benevolent Societies and "Pro Juventute".

In cases where parents would value such holidays for their youngsters but are not in a position to defray the cost of the journey, the Swiss Benevolent Societies would endeavour to provide the necessary funds. This should be stated in the application.

It is expected that many Swiss parents in the United Kingdom will gladly avail themselves of this opportunity of enabling their children to enjoy a healthy and happy holiday in the most pleasant surroundings and scenery of our homeland.

Applications should be sent in writing at the latest by 25th March to:

- in the London Consular District: Mrs. B. Kaluza, 152 West Hill, London S.W.15;
- in the Manchester Consular District: Swiss Consulate, 56 Spring Gardens, Manchester 2.

The parents will then be supplied with all relevant information.

* * *

There is also a possibility for longer stays in Switzerland in the case of illness, operations, treatment of speech and sight impediments. Other cases which may be considered by the "Ferien- und Hilfswerk für Auslandschweizerkinder" of the Pro Juventute and the Schweizerhilfe Foundations, are those where proper schooling is lacking or where there is a bad family background. Applications in these cases should be made to the Swiss Embassy in London or the Swiss Consulate in Manchester by early March.